

Mayo de 2017

#### **DECLARACIÓN DE LA JUNTA SOBRE SU VISIÓN**

**Que en cada comunidad, todos aquellos afectados por la forma de beber de otra persona encuentren ayuda y recuperación.**

#### **DECLARACIÓN DE LA JUNTA SOBRE SU MISIÓN**

**Prever el futuro y el lugar que ocupará Al-Anon en el mismo y garantizar que los recursos necesarios estén disponibles.**

#### **PRIORIDADES DEL PLAN ESTRATÉGICO**

**Los principios espirituales de Al-Anon se compenetran en nuestras políticas y prácticas. Aplicamos tecnología emergente y opciones de comunicación para:**

- **Aumentar la visibilidad de Al-Anon de manera que sea reconocido como el recurso número uno en todo el mundo para ayudar a los amigos y familiares de bebedores problema.**
- **Estimular a la hermandad de Al-Anon para que sea dinámica, incluyente y flexible.**
- **Lograr un futuro viable para Grupos de Familia Al-Anon, para lo cual la Junta se adaptará y será estratégica en cuanto al uso de talentos, destrezas y habilidades.**

Estimados miembros de Al-Anon y Alateen:

El propósito de esta carta de la Presidenta de la Junta es compartir lo más destacado de nuestra Conferencia de Servicio Mundial (CSM) de 2017, junto con una actualización de la Reunión Especial de la Junta de Administradores (Custodios) del mes de abril, así como de la Reunión Anual de la Junta. También encontrarán actualizaciones de nuestros Presidentes de Guías, saliente y entrante, la Actualización sobre las finanzas por parte de nuestra Tesorera y las actualizaciones del Comité de Liderazgo de la Conferencia (CLC), saliente y entrante.

Al comienzo de la Conferencia de Servicio Mundial de 2016, la Junta de Administradores (Custodios) anunció la contratación de Mary G. como Directora Ejecutiva interina. Mary ha estado a cargo de encabezar cambios dinámicos dentro de la Oficina de Servicio Mundial (OSM). En ese momento, la Junta compartió con la CSM que Mary actuaría como Directora Ejecutiva interina por un período de tiempo que asegurara que los cambios dentro de la oficina se implementaran y funcionaran bien. Simplemente hay que revisar el Informe Anual de 2016 para concluir que el año pasado fue un éxito. Fue con gran entusiasmo y esperanza para nuestro futuro que la Junta de Administradores (Custodios) anunció el inicio de la búsqueda de nuestro próximo Director Ejecutivo.

Estamos comenzando el proceso mediante la publicación del anuncio de la vacante para el cargo de Director Ejecutivo en *AFG Connects*, *AFG Announcements*, *Group e-News*, en una publicación interna en la OSM y en sitios de búsqueda de empleo en Internet.

La Junta comparte el siguiente cronograma para informarles a los posibles candidatos sobre fechas específicas dentro del proceso de búsqueda y contratación, para el cual deben estar preparados:

Del 1.º de mayo al 15 de junio de 2017: Periodo de solicitud y presentación de currículos

Del 26 al 30 de junio de 2017: Entrevistas por medio de videoconferencia

Semana del 17 de julio de 2017: Entrevistas de los candidatos finales con la Junta de Administradores (Custodios), en Virginia Beach, Virginia

5 de septiembre de 2017: Fecha de inicio deseable para el nuevo Director Ejecutivo de la OSM en Virginia Beach

Tenemos previsto anunciar al nuevo Director Ejecutivo ante la hermandad a mediados del mes de agosto.

Mary G. se ha comprometido a quedarse durante un período de tiempo para asegurar que nuestro nuevo Director Ejecutivo, nuestro personal de la OSM y nuestra hermandad en su totalidad experimenten una transición fácil.

La Junta cree que este período de transición está respaldado por los principios espirituales de nuestro programa al ofrecer compartir nuestra experiencia, fortaleza y esperanza. Luego soltamos las riendas y le permitimos al nuevo Director Ejecutivo la libertad de supervisar la Oficina de Servicio Mundial a su manera, tal como se describe en el Undécimo Concepto.

Les pedimos que compartan esta emocionante noticia con sus compañeros. También les pedimos que tengan a la Junta Directiva y al personal de la OSM en sus pensamientos y oraciones a medida que avanzamos hacia el siguiente capítulo de nuestra hermandad.

Los siguientes son los puntos más destacados de la Conferencia de Servicio Mundial de 2017:

El tema de la Conferencia de Servicio Mundial de 2017 fue «Nuestros miembros: nuestra esperanza para el futuro». El tema de la Conferencia de este año es un recordatorio de las siguientes palabras que expresó nuestra cofundadora Lois W. en la Conferencia de Servicio Mundial de 1976 con motivo del 25.º aniversario de la Oficina de Servicio Mundial: *«Siempre debemos mirar hacia adelante, y dejar que nuestra gratitud se exprese en quienes están por venir...»* La Conferencia nos brindó la oportunidad de enfocar nuestras discusiones en mirar hacia nuestro futuro y llegar a nuevos miembros, al mismo tiempo que tenemos presente en primera instancia la base de nuestros Legados. Durante toda la semana, se nos brindó el privilegio de escuchar y participar mediante los relatos personales que compartieron nuestros Delegados salientes, nuestros oradores en la cena de apertura y de clausura, las discusiones del pleno de la Conferencia, las sesiones de trabajo en grupo, los Comités y los Equipos Generadores de Ideas y de Tareas, así como el compartir durante las comidas.

El primer asunto en que trabajamos fue aprobar la Moción del 2017 para la distribución de asientos, la cual permite acomodar en sus respectivos asientos a miembros del personal sin derecho a voto como parte de su formación continua y para que obtengan una perspectiva más amplia de nuestra hermandad en su totalidad. Fuimos bendecidos con la presencia de Representantes Internacionales de tres estructuras: Nueva Zelanda, México y Reino Unido/Irlanda (con derecho a hablar, pero no a votar), cada una de las cuales compartió un relato de diez minutos que describió su estructura de servicio y su historia personal. Al Presidente del Comité Ejecutivo para la Administración de Bienes Raíces (CEABR) se le permitió participar con derecho limitado a hablar únicamente de los asuntos del CEABR, pero no a votar.

A los miembros de la Conferencia y a los invitados se les ofreció la oportunidad de visitar nuestro «hogar»: la Oficina de Servicio Mundial, durante la tarde de nuestro primer día. La visita a la oficina siempre es una parte emotiva de la Conferencia. El número de visitas no parece afectar los sentimientos que todos experimentamos al entrar por las puertas de nuestro hogar en común. La oportunidad de comparar cada una de las caras con los nombres de los miembros de nuestro personal, visitar los

archivos y recorrer los jardines es una valiosa experiencia que esperamos que se viva durante muchos años en el futuro.

En un momento de la visita a la OSM, los Delegados del Panel 55 tuvieron la oportunidad de participar en una presentación de la Junta que permitió aumentar la visibilidad de la Junta y educar a los Delegados actuales con un breve resumen de la labor de la Junta. Estos fueron algunos de los temas: Horario de la Semana de la Junta, Agenda de la Reunión de la Junta, el Currículo para Custodio y las destrezas y aptitudes que se necesitan para servir. Se presentó un breve resumen de la Misión y Visión de la Junta y de las Prioridades del Plan Estratégico. La dedicación de tiempo relacionado con los Comités de la Junta, los correos electrónicos y la preparación para la Semana de la Junta fueron aspectos que también se revisaron, junto con los relatos personales compartidos sobre la experiencia en la Junta y el crecimiento personal obtenido mediante el servicio. Todos los Delegados del Panel 55 salieron de la presentación con información objetiva para tomarla en cuenta no sólo para sí mismos, sino también para presentarla ante su Zona, así como para alentar a los miembros que ellos creen que tienen las destrezas y aptitudes que se necesitan para servir como Custodio.

La Conferencia de Servicio Mundial de 2017 incluyó tres cambios emocionantes, todos los cuales les ayudaron a los miembros de la Conferencia con respecto a estar más informados y conectados mediante la aplicación e implementación de opciones de tecnología y comunicación emergentes.

La primera fue la opción sobre el uso de la aplicación para la Conferencia de Servicio Mundial de 2017 desarrollada por nuestro equipo de Estrategia Digital de la OSM. La aplicación se puso a la disposición en dispositivos móviles (teléfonos inteligentes y tabletas electrónicas). Esta aplicación proporcionó información instantánea relacionada con el horario de la Conferencia, que incluía los horarios de inicio de cada sesión, los temas de la agenda, los salones para las sesiones de trabajo en grupo, así como la oportunidad de personalizar el horario para las sesiones de trabajo en grupo asignadas y para anotaciones. Se puso a la disposición un mapa del centro de conferencias y del hotel, así como la oportunidad de «conectarse» con compañeros. Miembros de personal se dedicarán en los próximos meses a evaluar la plataforma y buscarán opiniones para utilizar ideas en el desarrollo de una aplicación móvil para el Congreso Internacional de 2018 en Baltimore.

Durante muchos años, a los miembros de la Conferencia se les ha dado un portafolio grande para organizar y guardar todos los documentos y folletos. Este año, en lugar del «portafolio», se elaboró un pequeño folleto con encuadernación de resorte, el cual incluía el Registro de Mociones, la agenda de la Conferencia, el Folleto de Procedimientos de la Conferencia, los Procedimientos de Votación, información sobre las sesiones de trabajo en grupo y las discusiones sobre Temas Escogidos de la Agenda. Todos los demás documentos fueron proporcionados por medio de AFG Connects (GFA se conecta) antes de la Conferencia, lo cual permite opciones personales para descargarlos en varios dispositivos electrónicos o para imprimir copias en papel.

El tercer cambio fue con respecto al envío del Informe Anual de 2016, la Auditoría del 2016 y el Presupuesto para el 2017, seis semanas antes de la CSM. Esto les dio tiempo a los miembros de la Conferencia para revisar, enviar preguntas y recibir copias electrónicas de las respuestas a todas las preguntas diez días antes del inicio de la Conferencia, en lugar de tener que hacerlo en el Salón de Hospitalidad durante la inscripción.

Los miembros de la Conferencia aprobaron enmendar el texto de las páginas 131 a la 163 en la sección «Manual de Servicio Mundial» del *Manual de Servicio de Al-Anon y Alateen 2014-2017* (SP-24/27). La enmienda del texto permite actualizaciones que reflejan diversos cambios en la estructura de los Comités Permanentes, la adición de Equipos Generadores de Ideas y de Tareas, y Grupos de Trabajo, reorganizando el formato para permitir un flujo de información más claro. Las actualizaciones también reflejan que Al-Anon es una hermandad mundial y que no todas las estructuras internacionales han hecho los mismos cambios.

Los miembros de la Conferencia también aprobaron enmiendas de las siguientes secciones de la sección «Compendio de Guías de Al-Anon y Alateen» del *Manual de Servicio de Al-Anon y Alateen 2014-2017*:

- ❖ Enmendar el texto de las páginas 99 a la 101 en la sección «Asuntos Financieros» en la sección «Compendio de Guías de Al-Anon y Alateen» del *Manual de Servicio de Al-Anon y Alateen 2014-2017* (SP-24/27).

La revisión de «Asuntos Financieros» incorpora los principios espirituales básicos que son la base de las prácticas financieras de Al-Anon. También aclara la forma en que los principios de Al-Anon de dar y recibir reflejan un acercamiento espiritual en *todos* los asuntos financieros. Aunque la Séptima Tradición identifica la responsabilidad de ser autosuficiente, los miembros también dan por gratitud y abundancia personal por la ayuda que han recibido en Al-Anon.

- ❖ Enmendar el texto en las páginas 85-86 y 126-127 en la sección «Miembros y reuniones de grupo/Congresos» en la sección «Compendio de Guías de Al-Anon y Alateen» del *Manual de Servicio de Al-Anon y Alateen 2014-2017* (SP-24/27).

Esta sección enmendada sobre «Congresos y Anuncios» también incorpora los principios espirituales básicos que caracterizan los eventos de Al-Anon y de Alateen, incluidos los criterios por medio de los cuales estos congresos, talleres y otros eventos pueden ser reconocidos e identificados como de Al-Anon. El texto revisado identifica los principios en las Doce Tradiciones de Al-Anon que distinguen eventos como de Al-Anon y los que se anuncian en nuestras reuniones. La autonomía de las ramas de servicio de Al-Anon es un aspecto clave en la toma de decisiones con respecto a los anuncios en las reuniones.

Más detalles sobre el texto enmendado se pueden encontrar en la Actualización sobre las Guías que sigue después de esta carta. A los miembros de la Conferencia se les ha dado copias de las revisiones de texto en su totalidad. Los textos revisados en su totalidad se publicarán en el *Manual de Servicio de Al-Anon y Alateen 2014-2017* que aparece en el sitio web de la OSM para los miembros. También serán incluidos en el nuevo *Manual de Servicio de Al-Anon y Alateen 2018-2021* (P-24/27).

Se presentó el anuncio del sitio para el evento ¡Emprendamos el viaje! Usted y su Junta se conectan 2017, así como la invitación para ¡Emprendamos el viaje 2018! El evento del 2017 lo organizará Colorado para el 21 de octubre, en Aurora. La invitación para ¡Emprendamos el viaje 2018! se compartió junto con los formularios de planeamiento hotelero, lo cual permite una comunicación clara para las Zonas interesadas en enviar sus ofertas para coordinar el evento ¡Emprendamos el viaje 2018! La fecha límite para el envío de ofertas para coordinar el evento ¡Emprendamos el viaje 2018! es el 15 de septiembre de 2017.

Se presentaron tres Equipos de Tareas: *Espiritualidad en las discusiones sobre el dinero del grupo*, *Espiritualidad en las discusiones sobre el dinero del distrito* y *Espiritualidad en las discusiones sobre el dinero de la Zona*. Si bien cada tema parecía ser el mismo, las presentaciones de cada Equipo de Tareas y la discusión posterior revelaron la diferencia en el enfoque y la discusión. El tema primordial fue la importancia continua de conectar nuestras discusiones sobre dinero a los principios espirituales. Vale la pena utilizarlo completamente en nuestros grupos, Distritos y Zonas.

Durante la CSM de 2016, se solicitó formar un Equipo Generador de Ideas para continuar considerando las formas en que los Delegados pueden participar activa y directamente en el desarrollo de la agenda de la CSM. La Junta de Administradores (Custodios) acogió la solicitud mediante el nombramiento de un Equipo Generador de Ideas, el cual incluyó a tres Delegados de los Paneles 54, 55 y 56, un Custodio y un miembro del personal. Al Equipo Generador de Ideas se le encargó lo siguiente:

- ❖ Producir un documento de Toma de Decisiones con Base en el Conocimiento (TDBC) con respecto a la participación de los Delegados en la CSM
- ❖ Identificar las funciones de todos los miembros de la CSM
- ❖ Repasar la historia del Comité de la Conferencia y del Equipo de Liderazgo de la Conferencia (ELC)
- ❖ Identificar las vías de comunicación actuales con los miembros Delegados
- ❖ Identificar las oportunidades actuales para las contribuciones de los Delegados a la agenda de la CSM.
- ❖ Revisar la práctica actual de Orientación para los nuevos miembros de la CSM
- ❖ Informar sobre las conclusiones de las oportunidades de participación actuales y posibles de los miembros Delegados

El Equipo Generador de Ideas concluyó que a lo largo de las décadas se han producido muchos cambios y, a veces, una mayor o menor participación de los Delegados en el proceso de la agenda. Ellos tuvieron la esperanza de que el Equipo de Liderazgo de la Conferencia (ELC) continuaran explorando oportunidades en el futuro para la participación de los Delegados en la agenda de la CMS.

A los miembros de la Conferencia se les concedió tiempo para la discusión seguidamente después de la presentación y durante el último día de la Conferencia. La conciencia de grupo de los miembros de la Conferencia fue que no se necesitaba un equipo de tareas y que el ELC podría considerar las posibles opciones para continuar la participación de los delegados en la agenda de la CMS.

Esperamos que ustedes se unan a nosotros en el 6.º Congreso Internacional de AI-Anon: **Celebremos un día a la vez – Congreso Internacional de AI-Anon 2018, del 6 al 8 de julio de 2018**, en Baltimore, Maryland. La inscripción comenzará en el mes de septiembre. Los costos de inscripción son los siguientes:

Antes del 31 de diciembre de 2017: US\$130.00  
 Antes del 31 de mayo de 2017: US\$165.00  
 Después del 31 de mayo de 2017: US\$195.00

Pueden mantenerse conectados con las «noticias de última hora» relacionadas con el Congreso Internacional 2018 en el sitio web del Congreso Internacional: [al-anoninternationalconvention.org](http://al-anoninternationalconvention.org).

«*Día de contacto*» 2018: Se ha celebrado un Día de contacto antes de la inauguración oficial de dos de nuestros Congresos Internacionales: en el Congreso Internacional de AI-Anon 2008 en Pittsburgh, Pensilvania y en el de 2013 en Vancouver, Canadá. La Junta se complace en anunciar que el Día de contacto 2018 se llevará a cabo el jueves 5 de julio de 2018, un día antes del inicio oficial del Congreso Internacional 2018. El propósito del Día de contacto es brindarles a los miembros de todo el mundo que asistan al Congreso Internacional un día enfocado en temas de servicio y liderazgo. La cuota de inscripción y el programa serán aparte de los del Congreso Internacional. Se compartirá más información al respecto en la Carta de la Presidenta de la Junta de julio de 2017.

En su reunión de la Junta de enero de 2017, la Junta de Administradores (Custodios) aprobó la celebración de la Conferencia de Servicio Mundial de 2018 en el área metropolitana de Nueva York. La Conferencia de 2018 se llevará a cabo del lunes 16 al viernes 20 de abril de 2018 en el Renaissance Westchester Hotel en West Harrison, Nueva York. Todos los miembros de la Conferencia visitarán *Stepping Stones* la mañana del miércoles 18 de abril de 2018.

Todos los años, el Comité de Finanzas realiza una presentación ante toda la Conferencia. El ampliar el enfoque y el comprender nuestros informes financieros fue algo con lo que se continuó este año. La diferencia en la presentación de este año fue la incorporación de liderazgo compartido entre el Comité de Finanzas y los Delegados. Las sesiones de trabajo en grupo de este año se enfocaron en «cómo compartir» la información dentro de nuestras Zonas, y fueron dirigidas por Delegados que habían demostrado un alto nivel de comprensión y capacidad para compartir la información financiera dentro de sus respectivas Zonas. Las sesiones de trabajo en grupo se enfocaron en el uso de informes financieros

como recurso para educar a nuestros miembros. El informe de la Sesión General incluyó a los seis Delegados que encabezan las sesiones de trabajo en grupo, presentando un informe financiero de cinco minutos tal como si lo estuvieran presentando en sus respectivas Zonas. El compartir informes individuales les ofreció una oportunidad a todos los miembros de la Conferencia para llevarse ideas de cómo podrían incorporar la información compartida en su estilo de presentación, así como una mayor comprensión de la información financiera en su totalidad.

Los miembros de la Conferencia tuvieron la oportunidad de conocer a nuestra nueva Directora de Finanzas, Niketa Bailey (no miembro). La presentación que realizó Niketa del Presupuesto para el 2017 y del Informe de Auditoría de 2016 en PowerPoint fue una demostración clara del nivel de experiencia y compromiso que ella posee en su función como nuestra Directora de Finanzas. La Junta desea aprovechar esta oportunidad para darles las gracias a los Delegados por la manera tan acogedora con que le dieron la bienvenida a Niketa. También es merecido dar las gracias por la forma tan oportuna en que los miembros de la Conferencia revisaron y presentaron sus comentarios y preguntas en relación con el Informe de la Auditoría del 2016 y del Presupuesto para el 2017.

Cinco Regiones: Canadá Este, Canadá Central, Canadá Oeste, EE.UU. Central Sur, EE.UU. y EE.UU. Noroeste, iniciaron el proceso de nominación de Custodios Regionales mediante la formación de sus respectivos Comités Regionales sobre Custodios (CRC). Aunque el proceso para la nominación de un Custodio Regional y un Custodio sin Límite Geográfico es diferente, el plazo para el envío de los currículos a la OSM es el 15 de agosto.

La Conferencia dio la aprobación tradicional, y durante la Reunión Anual la Junta de Administradores (Custodios) eligió a los siguientes fieles servidores:

Custodio Regional: Joyce B., EE.UU. Sureste	Segundo periodo de tres años
Custodios sin Límite Geográfico: Terry F. John Mal. Therese M. Norm W.	Segundo periodo de tres años Segundo periodo de tres años Primer periodo de tres años Último año del primer periodo de tres años
Servidores de la Junta: Debbie G. Marilyn M. Elizabeth (Jennie) McC.	Presidenta de la Junta Vicepresidenta de la Junta Tesorera

La Junta de Administradores (Custodios), en ejercicio de su potestad legal, eligió a los siguientes miembros:

Comité Ejecutivo: Paula B. Connie H. J.P. M.	Segundo periodo de un año Segundo periodo de un año Segundo periodo de un año
Presidenta del Comité Ejecutivo: Paula B.	
Comité Ejecutivo para la Administración de Bienes Raíces: Sue C.	Periodo de tres años
Presidente del Comité Ejecutivo para la Administración de Bienes Raíces: Jeffrey K.	

Dos semanas después de la publicación de esta carta, los Custodios comenzarán a establecer contacto con el Delegado que se les ha asignado. El propósito de este contacto es servir como recurso para la aclaración o para preguntas de esta carta, si así lo desean. Si usted prefiere que el Custodio no le llame por teléfono, por favor hágaselo saber cuando se realice el contacto inicial.

Para ayudar a la Junta en el planeamiento y en la discusión adicionales, les estamos pidiendo a los Delegados actuales que por favor compartan su respuesta a la siguiente pregunta cuando su Custodio se comuniquen con ustedes:

**Por favor describa las diferentes formas en que usted está animando a los miembros de su Zona a acudir a nuestros Legados y Garantías cuando buscan soluciones a preguntas de grupo, distrito y Zona.**

Inmediatamente después de la clausura de la Reunión Anual de la Junta de Administradores (Custodios), el Comité de Selección del sitio para el Congreso Internacional de 2023, integrado por seis Delegados, dos Custodios, la Presidenta de la Junta y tres miembros del personal de la OSM nos reunimos en la tarde y la mañana siguiente. Tuvimos el privilegio de escuchar a 13 Zonas, junto con representantes de sus Oficinas de Convenciones y Visitantes locales, presentar sus ofertas para el sitio del Congreso Internacional de 2023. Al igual que con todas nuestras prácticas para la toma de decisiones, la discusión reflexiva, el tiempo para la oración y la consideración reflexiva se utilizaron antes de que el comité escogiera los tres sitios finales. Los tres sitios finales son: Albuquerque, Denver y Seattle. Las visitas a estos tres sitios se realizarán este verano con la recomendación de que el sitio para el Congreso Internacional de 2023 se presente ante la Junta Directiva a más tardar en enero de 2018. La Junta y el personal desean agradecerles a las 13 Zonas que presentaron sus ofertas. La manera en que ustedes compartieron el compromiso de sus Zonas para coordinar el Congreso Internacional de 2023 junto con el esfuerzo conjunto establecido con el personal de la Oficina de Convenciones y Visitantes, hizo que la decisión fuera muy difícil. Gracias por el tiempo y el esfuerzo que cada uno de ustedes le dedicó personalmente a este proceso.

En el transcurso de la Conferencia de este año, nos mantuvimos fieles a nuestro tema: «Nuestros miembros: nuestra esperanza para el futuro» mediante nuestra disposición a hablar mutuamente, a razonar las cosas, y a mirar hacia nuestro futuro y hacer planes para este. Nuestras voces en conjunto permitieron que la Segunda Tradición cobrara vida y se aplicara en todas nuestras discusiones y decisiones. Si bien teníamos un trabajo importante que hacer, también nos tomamos el tiempo para reír y para sentir la presencia constante de nuestro Poder Superior. Parafraseando las palabras de Bill Wilson en la Sesión de Apertura de la Primera Conferencia de Servicio Mundial en 1961:

«Independientemente de lo que suceda, su presencia garantizará que se mantenga el enlace. Cada una de estas reuniones anuales —aunque sean aburridas, aunque sean polémicas— es realmente una póliza de seguro que puede garantizar la unidad y el funcionamiento de nuestra sociedad en el futuro».

En nombre de la Junta de Administradores (Custodios), gracias por su compromiso constante con los familiares y amigos de personas alcohólicas que han encontrado ayuda y recuperación en nuestras reuniones y para aquellas personas que aún nos tienen que encontrar.

Con gratitud,



Debbie G.  
Presidenta de la Junta de Administradores (Custodios)